

Le manuscrit Vatican arabe 1792

This paper is part of a project that has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (Grant agreement No. 726206)

Cf. G. LEVI DELLA VIDA, *Secondo elenco dei manoscritti arabi islamici della Biblioteca Vaticana*, Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, 1965 (Studi e Testi 242), p. 153-154.

Consultable en ligne : https://digi.vatlib.it/view/MSS_Vat.ar.1792

Abréviations :

GAL = C. BROCKELMANN, *Geschichte der arabischen Literatur*, 2 vol., Weimar — Berlin, E. Felber, 1898-1902.

GAL Supp. = C. BROCKELMANN, *Geschichte der arabischen Literatur, Supplementband*, 3 vol., Leiden, Brill, 1937-1942.

*

Manuscrit en papier lisse, de couleur blanc crème, vergé, avec filigrane représentant trois demi-lunes disposées les unes à côté des autres. Écriture *nasḥī*, de petite taille et régulière. Vocalisation partielle, quelquefois rubriquée ; utilisation assez abondante de la *šadda*. Ponctuation rubriquée. 23,5 cm de hauteur et 16 cm de largeur. 65 feuillets. Couverture brune en peau. Daté du 23 *ṣafar* 1280 / 9 août 1863 (voir colophon f. 38^r) et copié par 'Aḥmad b. 'Abdalwahhāb.

1. F. 1^r : quatre vers rappelant les 28 stations lunaires, indiquées à l'aide de cryptogrammes ; sceau de possession de la Vaticane.
2. F. 1^v : arbre généalogique des descendants de 'Aḥmad b. 'Abdalwahhāb b. al-ḥāğğ 'Aḥmad b. al-ḥāğğ 'Idrīs b. 'Isma'īl b. 'Ibrahīm al-Ḥabašī al-'Infirāzī, copiste du manuscrit.
3. F. 2^r-8^v : *Fī ma'rifat at-ta'rīḥ ar-rūmī*, de Muḥammad b. 'Abdallaṭīf at-Ṭābitī.
4. F. 9^r : *Taḍkira mubāraka*. Éd. et trad. E. CERULLI, « Gli emiri di Harar dal secolo XVI alla conquista egiziana (1875) », *Rassegna di studi etiopici* 2 (1942), p. 366-368.
5. Extraits de la *Ta'rīḥ al-mulūk* (ou *Ta'rīḥ al-muğābidīn*) de 'Abū Bakr b. Muḥammad b. Ḥusayn b. 'Alwī Šahīl (ou Šuhayl) :
 - a. F. 9^v-10^v : extrait 1 (= *Ḥikāyat qīṣṣat at-ta'rīḥ 'Umar Walasma*). E. Cerulli a édité une autre recension de ce texte à partir d'un autre manuscrit dans E. CERULLI, « Documenti arabi per la storia dell'Etiopia », *Memorie della Reale Accademia dei Lincei* VI.iv.ii (1931), doc. I, p. 40-42, l. 2.

- b. F. 10^r-10^v : extrait 2. E. Cerulli a édité, sur la base d'un autre manuscrit, une autre recension de cet extrait dans E. CERULLI, « Documenti arabi per la storia dell'Etiopia », *Memorie della Reale Accademia dei Lincei* VI.iv.ii (1931), doc. IV, p. 64.
 - c. F. 10^v-11^v : extrait 3. E. Cerulli a édité, sur la base d'un autre manuscrit, une autre recension de cet extrait dans E. CERULLI, « Documenti arabi per la storia dell'Etiopia », *Memorie della Reale Accademia dei Lincei* VI.iv.ii (1931), doc. IV, p. 62-64.
 - d. F. 11^v-12^r : extrait 4 (= ensemble de courts extraits tirés du *Multaqāt*, « le compilateur », ou *Multaqāt*, « la compilation »). Cet extrait, inédit, se termine avec la même phrase que celle qui commence le document III dans E. CERULLI, « Documenti arabi per la storia dell'Etiopia », *Memorie della Reale Accademia dei Lincei* VI.iv.ii (1931), doc. III, p. 52, l. 2-3.
6. F. 12^v-13^r : *Dīkr at-tawārīḥ* (« Chronique du Šawā »). Éd. et trad. E. CERULLI, « Il sultanato dello Scioa nel secolo XIII secondo un nuovo document storico », *Rassegna di studi etiopici* 1 (1941), p. 5-42.
 7. F. 14^r-23^v : *al-Hidāya min aḍ-ḍalāla fī ma'rīfat al-qibla bi-ḡayr 'āla de Šīhabaddīn al-Qalyūbī* (*GAL* II, 365.5 ; *GAL Supp.* III, 1291), suivi du *Faṣl fi-l-faḡrayn*, avec une citation du *'Iḥyā' 'ulūm ad-dīn* d'al-Ġazzālī.
 8. F. 26^r-38^r : *'Istibrāḡ 'awqāt aṣ-ṣalawāt wa-t-tawārīḥ al-arba'a wa-l-'a'māl al-falakiyya bi-ḡayr 'āla min al-'ālāt* de Yaḥyā b. Muḥammad b. Muḥammad al-Ḥaṭṭāb al-Malikī (*GAL* II, 393.1.2 ; *GAL Supp.* I, 537).
 9. F. 38^r : colophon, daté du 23 *ṣafar* 1280 (= 9 août 1863) et copié par 'Aḥmad b. 'Abdalwahhāb.
 10. F. 38^v-43^r : opuscule anonyme sur l'année solaire, repris en partie d'un ouvrage intitulé le *Kitāb al-yawāqīt* (*GAL Supp.* II, 567.6).
 11. F. 46^r : liste bilingue arabe-persan des noms des sept planètes.
 12. F. 46^v-60^r : opuscule astrologique anonyme.
 13. F. 60^v : remarques (*fawā'id*) astrologiques.
 14. F. 64^r : brève note sur l'émigration (*'intiḡāl*) d'un sultan anonyme, patron (? *mawlā*) de 'Ayša, fille du *ḡarād* Muḥammad b. (?) Ḥarlā (?).
 15. F. 65^r : sceau de possession de la Vaticane au centre ; sceau circulaire portant l'inscription *tawakkaltu 'alā llāh*, en bas à gauche de la page.
 16. F. 64^v-65^v : notes concernant des événements, en relation avec les astres, qui ont touché diverses familles.
 17. Plats intérieurs : Brèves notices d'actes de naissance et de décès ; notes concernant des actes de vente ; notes diverses.
 18. Feuilletts volants (xx^e s.) :
 - a. Liste des signes du zodiaque avec notes de comput (feuille de papier quadrillé brun, pliée en deux dans la longueur ; écriture au crayon, sur une seule face)
 - b. Notes sur la dynastie de 'Umar Walasma' et sur la *Chronique du Šawā* ; liste des noms des sultans et dates de leur règne (feuille de papier quadrillée, pliée en quatre ; écriture au crayon et à l'encre, sur les deux faces ; s'agirait-il des notes d'E. Cerulli sur les textes historiques du Vat. ar. 1792 ?)

- c. Zodiaque astrologique (avec les mois syriaques correspondants) sur le recto et zodiaques astrologiques inachevés sur le verso (feuille de papier rigide, pliée en deux ; écriture à l'encre sur les deux faces)